

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/L/610
30 de mayo de 2005

(05-2203)

ALBANIA - APLICACIÓN DE CONCESIONES ESPECÍFICAS

*Decisión de 26 de mayo de 2005**

El Consejo General,

Desempeñando las funciones de la Conferencia Ministerial en los intervalos entre reuniones de conformidad con el párrafo 2 del artículo IV del Acuerdo sobre la OMC;

Teniendo en cuenta los párrafos 1, 3 y 4 del artículo IX del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio (el "Acuerdo sobre la OMC"), las Normas para el examen de las solicitudes de exención, adoptadas el 1º de noviembre de 1956 (IBDD S5/25), y el Entendimiento relativo a las exenciones de obligaciones dimanantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (el "Entendimiento");

Recordando que, con arreglo al párrafo 5 del Protocolo de Adhesión de Albania al Acuerdo sobre la OMC, las concesiones y compromisos consignados en la Lista CXLVI anexa al GATT de 1994 y correspondientes a Albania se aplicarán de manera escalonada, conforme a lo indicado en la Parte I de esa Lista;

Tomando nota de la solicitud¹ de exención presentada por Albania con respecto al escalonamiento de la aplicación de determinadas concesiones y compromisos en relación con el grupo específico de los productos enumerados en el anexo de esa solicitud²;

Observando que esa solicitud de exención se refiere únicamente a la prórroga de los plazos para el escalonamiento de la aplicación de determinadas concesiones y compromisos consignados en la Lista CXLVI y no afecta a los tipos finales consolidados;

Observando que Albania estima que los costos y beneficios del proceso de liberalización e integración en los mercados mundiales son un reto para el Gobierno de Albania que requiere una consideración especial y detenida de la estructura incipiente de la economía de mercado, para evitar cualquier incidencia negativa en su frágil estabilidad macroeconómica;

Observando que Albania comunica que ya ha reducido los tipos aplicados a 303 líneas arancelarias, y el tipo máximo del arancel aplicado, por debajo de los acordados en su Protocolo de Adhesión;

* Adoptada con arreglo al procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con el artículo IX del Acuerdo sobre la OMC, aprobado por el Consejo General en noviembre de 1995 (WT/L/93).

¹ Documentos G/C/W/504 y G/C/W/504/Add.1.

² Véase el anexo del documento G/C/W/504/Add.1.

Observando que Albania comunica que, en el momento de su adhesión a la OMC, aplicaba a la mayoría de sus líneas arancelarias un tipo de derecho equivalente a su tipo máximo consolidado actual del 20 por ciento, pero ahora aplica a la mayoría de sus líneas arancelarias sus tipos mínimos consolidados del 2 por ciento o nulos;

Decide, en vista de las circunstancias excepcionales expuestas, lo siguiente:

1. Con sujeción a los términos y condiciones que a continuación se enuncian:
 - a) se exime a Albania de los compromisos de hacer efectivos los tipos provisionales consolidados consignados en la Lista CXLVI para los productos enumerados en la Parte A del anexo de la presente Decisión hasta las fechas que figuran en la quinta columna del cuadro de la Parte A del anexo; y
 - b) se exime a Albania de los compromisos de aplicar los tipos finales consolidados consignados en la Lista CXLVI para los productos enumerados en la Parte B del anexo de la presente Decisión hasta las fechas que figuran en la última columna del cuadro de la Parte B del anexo.
 2. Albania reducirá el tipo aplicado, incluidos otros derechos y cargas, a los productos enumerados en el anexo de la presente Decisión de conformidad con las columnas de los cuadros del anexo tituladas "Escalonamiento de las reducciones arancelarias tras la exención". Las fechas se refieren al 1° de enero de los años indicados.
 3. Las reducciones arancelarias se aplicarán con arreglo a las fechas especificadas en las columnas "Provisional" o "aplicación" de la Lista CXLVI (no hay implícita ninguna otra reducción escalonada), salvo que en esa Lista o en el anexo de la presente Decisión se especifique otra cosa.
 4. De conformidad con el párrafo 3 del Entendimiento, todo Miembro que considere que una ventaja resultante para él del GATT de 1994 se halla anulada o menoscabada como consecuencia de:
 - a) el incumplimiento de los términos o condiciones de esta exención por Albania, o
 - b) la aplicación de una medida compatible con los términos y condiciones de la exención,
- podrá acogerse a las disposiciones del artículo XXIII del GATT de 1994, desarrolladas y aplicadas en virtud del ESD.
5. La presente exención será objeto de examen por la Conferencia Ministerial a más tardar un año después de concedida, y posteriormente una vez al año hasta que quede sin efecto, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC.
-

ANEXO³Parte A

SA	LISTA CXLVI		ESCALONAMIENTO DE LAS REDUCCIONES ARANCELARIAS, TRAS LA EXENCIÓN			
	Provisional	Tipo final consolidado, aplicación	Provisional			Tipo final consolidado, aplicación
22051010 - 22060089	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
22082012 - 22089099	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
72131000 - 72179090	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
72191100 - 72209090	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
72210010 - 72223098	10 (2004) / 5 (2005)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
72224010	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
72224030 - 72224099	10 (2004) / 5 (2005)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
72230011 - 72230099	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
72249001 - 72249099	5 (2004)	0 (2009)	10 (2004)	5 (2007)		0 (2009)
72251100 - 73042919	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73043191 - 73043910	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73043930 - 73043999	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73044190 - 73044910	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73044991 - 73045119	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73045191 - 73045939	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73045991 - 73045999	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73049090 - 73062000	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73063021 - 73063090	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73064091 - 73064099	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73065091 - 73065099	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73066031 - 73072100	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73072310 - 73079100	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73079311 - 73089099	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73121030 - 73121099	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
73129090 - 73145000	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)

³ El escalonamiento se aplicará el 1º de enero de cada año que figura en el cuadro.

SA	LISTA CXLVI		ESCALONAMIENTO DE LAS REDUCCIONES ARANCELARIAS, TRAS LA EXENCIÓN			
	Provisional	Tipo final consolidado, aplicación	Provisional			Tipo final consolidado, aplicación
73170010 - 73170090	10 (2004)	0 (2009)	15 (2004)	10 (2006)	5 (2007)	0 (2009)
94011090	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)		0 (2007)
94013010 - 94018000	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)		0 (2007)
94019030 - 94019080	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)		0 (2007)
94031010 - 94031099	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)		0 (2007)
94032091 - 94033099	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)		0 (2007)
94035000 - 94036090	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)		0 (2007)
94037090 - 94039090	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)		0 (2007)
95010010 - 95059000	10 (2004)	0 (2007)	15 (2004)	10 (2005)		0 (2007)

Parte B

SA	LISTA CXLVI	ESCALONAMIENTO DE LAS REDUCCIONES ARANCELARIAS, TRAS LA EXENCIÓN			
	Tipo final consolidado, aplicación	Provisional			Tipo final consolidado, aplicación
22030001, 22030009, 22030010	0 (2005)	10 (2005)			0 (2007)
33030010 - 34011900	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)
34013000	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)
34031100 - 34070000	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)
34060011 - 34060090	6.5 (2004)	10 (2004)			6.5 (2007)
39172110	5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	5 (2007)
39172199 - 39172210	5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	5 (2007)
39172299 - 39172310	5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	5 (2007)
39172399	5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	5 (2007)
39172912 - 39172919	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)
39172999	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)
39173190 - 39173299	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)
39173390 - 39173919	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)
39173999	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)

SA	LISTA CXLVI	ESCALONAMIENTO DE LAS REDUCCIONES ARANCELARIAS, TRAS LA EXENCIÓN			
	Tipo final consolidado, aplicación	Provisional			Tipo final consolidado, aplicación
39174090 - 39202021	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)
39202029	6.5 (2004)	10 (2004)			6.5 (2007)
39202061 - 39269099	6.5 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	8 (2006)	6.5 (2007)
44091011 - 44092099	0 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
44130000 - 44190090	0 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
44211000 - 44219010	0 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
44201011 - 44209099	0 (2004)	10 (2004)			0 (2007)
48025610	0 (2004)	2 (2004)			0 (2007)
48141000 - 48150000	0 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
48171000 - 48202000	0 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
48204010 - 48209000	0 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
48211010 - 48219090	0 (2004)	10 (2004)			0 (2007)
48221000 - 48236090	0 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
48237010	0 (2004)	2 (2004)			0 (2007)
48237090	0 (2004)	15 (2004)		10 (2006)	0 (2007)
48239015 - 48239090	0 (2004)	15 (2004)	10 (2005)	5 (2006)	0 (2007)
49090010 - 49100000	0 (2004)	10 (2004)			0 (2007)
49111010 - 49119900	0 (2004)	10 (2004)			0 (2007)
85365011 - 85365080	0 (2004)	10 (2004)			0 (2005)
